

臺南市 114 年度市長盃語文競賽臺灣客語字音字形答案卷

【學生組】（南四縣腔）

一、請寫出「」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	發「炎」	iamˇ	16	酸「醋」	cii
2	甘「願」	ngian	17	「摘」花	zag`
3	合「作」	zog`	18	兵「營」	iangˇ
4	「恭」喜	giung´	19	「調」查	tiauˇ
5	「當」店	dong	20	「罰」錢	fad
6	「麥」片	mag	21	「棄」權	hi
7	傳「染」	ngiam	22	幫「助」	cu
8	「擎」手	ngiaˇ	23	「堵」好	du`
9	「鵠」婆	ieu	24	「瓠」杓	puˇ
10	分「析」	xid`	25	「側」角	zed`
11	「艱」苦	gian´/gan´/gien´	26	參「詳」	xiongˇ
12	打「林」	naˇ	27	舊「曆」	lag
13	行「程」	cangˇ	28	「閒」時	hanˇ
14	光「碟」	tiab	29	「柿」餅	cii
15	「忍」耐	ngiun´	30	失「蹤」	zung´/jiung´

題號	臺灣客語漢字	拼音
31	「胸」脯	hiungˊ/xiungˊ
32	「菊」花	kiugˋ
33	上「網」	miongˋ
34	「擲」大索	bangˊ
35	「冒」險	mo
36	親「戚」	qidˋ
37	雞「髀」	biˋ
38	高「速」公路	sugˋ
39	電「腦」	noˋ
40	割「禾」	voˊ
41	「額」頭	ngiagˋ
42	鴨嫫「蹄」	taiˊ
43	考「卷」	gianˋ
44	「牽」手	kianˊ/kienˊ
45	評「審」	siimˋ/ximˋ
46	相「爭」	zangˊ
47	「拉」尿	laiˊ
48	「橫」落去	vang

題號	臺灣客語漢字	拼音
49	「抱」不平	pau
50	車「輪」仔	linˊ/lien
51	「退」步	tui
52	門「縫」	pung
53	招「待」	tai
54	紀「錄」	liug
55	胡「椒」粉	zeuˊ/jieuˊ
56	「淨」俐	qiang
57	百「貨」公司	fo
58	豆腐「乳」	iˊ
59	「撞」走	cong
60	叮「嚀」	nenˊ
61	順「序」	xi
62	「拍」賣	pogˋ
63	無結「煞」	sadˋ
64	錯「誤」	ngu
65	「擇」菜	tog
66	「數」簿	sii/seu

題號	臺灣客語漢字	拼音
67	止「渴」	hod`
68	感「謝」	qia
69	腳「跡」	jiag`
70	「擤」鼻涕	sen
71	「暑」假	su`/cu`
72	燒「暖」	non´
73	「剝」皮	bog`
74	「叔」人	ca
75	棉「襖」	o`
76	抵「押」	ab`
77	「芋」荷	vu
78	「啄」目睡	dug`
79	「梟」人	hieu´
80	「沒」收	mud
81	「杏」仁	hen
82	青竹「絲」	xi´
83	命「靚」	jiang´

題號	臺灣客語漢字	拼音
84	兵「卒」	zud`
85	補「習」班	xib
86	口「涎」水	lan´
87	對「換」	von
88	「犯」罪	fam
89	鬼面「殼」	hog`
90	「發」夢	bod`
91	「熟」事	sug
92	「衰」過	coi´/coiˇ
93	「砧」枋	zem´
94	「展」風神	dien`
95	「撥」扇	pad`
96	反「躁」	cau
97	木「匠」	xiong
98	遊「覽」	lam/nam
99	「斧」頭	bu`
100	「危」險	munˇ/nguiˇ

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	台灣客家語拼音	漢字	題號	台灣客家語拼音	漢字
1	「vunˇ」 sui`	汶	17	「bia」 so	拚
2	boing zii` 「ieu」	鷄	18	fung´ 「cai´」	搓」
3	「bai´」 giog`	跛	19	ded` nginˇ 「nau´」	惱
4	vu´ 「im´」 tien´	陰	20	「ian´/ien´」 ga´	冤
5	boi 「nongˇ/longˇ」	囊	21	gau´ 「von」	換
6	「luiˇ」 mug` zu´	播	22	「ag`」 su`	扼
7	ti 「naiˇ」 ha´	泥	23	「qimˇ」 teuˇ lu	尋
8	「ngie」 ban`	艾	24	「bi´」 tongˇ	陂
9	「sai`」 vug`	徙	25	「pang´」 fung´	嘮
10	「lau´」 san´ fa´	遶	26	bau´ 「xiug`」	粟
11	「pong」 xien sam´	膨	27	ca´ 「fo」	禍
12	coiˇ 「san`」	產	28	「bad`」 teuˇ	鉢
13	「bag`」 gia	跋	29	「limˇ」 coi	淋
14	「gang`」 do`	哽	30	「giung´」 zeu´	弓
15	「zo」 teuˇ	灶	31	「longˇ」 sam´	晾
16	biong 「liau」	柰	32	tien 「toi´」	梯

題號	台灣客家語拼音	漢字
33	「di」teuˇ	蒂
34	「con」qienˇ	賺
35	「ieu´」qiang`	邀
36	「hinˇ」sonˇ	暈
37	zug` 「go´」	篙
38	「ieu`」sui`	舀
39	「paˇ」liungˇ sonˇ	划
40	da` 「song`」	爽
41	co` 「qiag」	蓆
42	cu 「seu´」	餛
43	「hiu´」xid`	休
44	ngiuˇ ngian` 「fud」	核
45	「kiunˇ」coi	芹
46	「ngiangˇ」jiab`	迎
47	su` 「zau`」	爪
48	ga` se 「ngi」	義
49	「gun`」sui`	滾
50	「hiamˇ」nginˇ	嫌

題號	台灣客家語拼音	漢字
51	「zag`」fa´	摘
52	「diam´」qin	恬
53	「mia´」su`	摸
54	「qiˇ」ba´ e`/i`	棗
55	hi 「pangˇ」	棚
56	fun´ 「hiong`」	享
57	「gam´」xim´	甘
58	「ben´」san´	崩
59	fung´ 「xiug」	俗
60	「iag」su`	攥
61	bai 「tog`」	託
62	「qiam´」miangˇ	簽
63	「zong`」vug`	掌
64	「kianˇ/kienˇ」teuˇ maˇ	拳
65	nan´/lan´ 「sii´」	尸
66	「gau`」guai	狡
67	zu´ 「ngiug`」	肉
68	「vai´」xim´	歪

題號	台灣客家語拼音	漢字
69	sang´ 「 goi´ 」	胥
70	da` 「 cag` 」 bog`	赤
71	「 manˇ 」 piˇ	蠻
72	「 con´ 」 munˇ	門
73	zeu` xiong´ 「 giug` 」	逐
74	「 bong` 」 fan	傍
75	caˇ 「 gu´ 」	箍
76	「 jiam´ 」 ca´	尖
77	da` kung` 「 kieu 」	翹
78	「 gian´ 」 teuˇ	肩
79	mi 「 xi 」	緒
80	「 cun´ 」 su`	伸
81	da` deu 「 xi 」	四
82	「 tonˇ 」 liang e`	揣
83	zo 「 kiad` 」 siid	乞
84	「 tin´ 」 tung´	停

題號	台灣客家語拼音	漢字
85	「 sang` 」 qienˇ	省
86	「 fu 」 ca´	赴
87	zeu` mˇ 「 cad` 」	掣
88	voˇ 「 tangˇ 」	埕
89	cud` lid 「 jien 」	箭
90	mug` 「 ziib` 」	汁
91	「 tuˇ 」 siid	圖
92	gongˇ 「 gong 」 e`	楨
93	「 so 」 ba`	掃
94	「 au` 」 fa´	拗
95	「 minˇ 」 congˇ	眠
96	mˇ 「 pan 」 ded`	盼
97	fongˇ 「 ngoi 」	礙
98	「 qiuˇ 」 sui`	泗
99	「 dad 」 qienˇ	值
100	「 jid` 」 im	責